Ministère
de l'Éducation
de la Saskatchewan

Traitement de l'information 10, 20, 30

Liste de ressources

Version provisoire

Papier recyclé

janvier 1998

Traitement de l'information 10, 20, 30

Liste de ressources

Version provisoire

Ministère de l'Éducation
de la Saskatchewan

janvier 1998

103-07638/

Avant-propos

Cette liste de ressources multimédias regroupe des documents imprimés et audiovisuels qui appuient *Traitement de l'information 10, 20, 30: Programme d'études* (septembre 1997). Les documents présentés dans cet ouvrage ont été évalués par les enseignants et les enseignantes de la Saskatchewan.

Nous désirons attirer l'attention sur le fait que les écoles sont responsables de la sélection de leurs ressources. Les annotations font mention, le cas échéant, d'éléments qui peuvent porter à controverse. Chaque école doit faire une étude préalable des documents mentionnés dans cette liste afin de sélectionner les ressources qui répondent à ses besoins et à ceux de la communauté. Pour cela, il faut se référer à la politique de sa commission scolaire ou de son conseil scolaire en matière d'évaluation des ressources. *Learning Resource Centres in Saskatchewan: A Guide for Development, La sélection de ressources impartiales, Diverse voices: Selecting Fair and Equitable Resources for Indian and Metis Education* et *Information et intelligence: le centre de ressources au carrefour* , sont des documents imprimés et audiovisuels publiés par le ministère de l'Éducation de la Saskatchewan. Ils offrent d'excellentes suggestions pour l'élaboration d'une politique de sélection des ressources.

N.B. Les prix indiqués ne sont qu'indicatifs. Il serait prudent de les vérifier avec les maisons d'édition ou de distribution avant de passer une commande.

Pour examiner les documents avant de les acheter, communiquer directement avec la maison d'édition. Consulter pour cela la liste des maisons d'édition et de distribution qui se trouve en fin d'ouvrage. La maison de distribution est indiquée par un sigle dans chaque notice bibliographique. Les adresses des maisons d'édition et distribution sont présentées à la fin du document selon l'ordre alphabétique du nom de ces maisons.

Table des matières

Avant-propos iii

Remerciements 3

But de cette liste de ressources 4

Comment utiliser cette liste de ressources 5

- Les notices 5
- Les annotations 5
- Les abréviations 5
- L'usage suggéré 6
- La liste des maisons d'édition et de distribution 6

Titres, notices et annotations 7

Index par matières 11

Index par médias 12

Liste des maisons d'édition et de distribution 13

Remerciements

Le Bureau de la minorité de langue officielle du ministère de l'Éducation de la Saskatchewan tient à remercier toutes les maisons d'édition et de distribution qui ont bien voulu fournir des documents pour l'évaluation.

Nous remercions également les enseignants et enseignantes qui ont contribué à la réalisation de ce projet en donnant de leur temps pour évaluer ces ressources.

But de cette liste de ressources

Le but de ce document est de fournir une liste d'ouvrages pour appuyer *Traitement de l'information 10, 20, 30: Programme d'études* (septembre 1997). Pour utiliser ces ressources de diverses façons, on se référera aux stratégies exposées dans le programme d'études.

La liste des ressources présentées dans ce document n'est ni obligatoire ni exhaustive. La consultation de cette liste de ressources devrait plutôt fournir une indication sur la gamme des ressources disponibles pour appuyer *Traitement de l'information 10, 20, 30: Programme d'études* (septembre 1997). Une annotation offre un résumé du contenu du document. La plupart du temps, les annotations donnent des indications précises quant aux activités que le document est en mesure d'appuyer. On fait également référence à l'utilisation possible de l'ouvrage, en classe ou à la bibliothèque, soit par l'élève, soit par l'enseignant ou l'enseignante.

Comment utiliser cette liste de ressources

Les notices

Les notices bibliographiques présentées dans cette liste de ressources sont classées par ordre alphabétique d'après le titre de l'ouvrage. Elles fournissent des renseignements bibliographiques et elles sont suivies d'une annotation et d'une suggestion d'utilisation.

Voici le format général de la notice :

Titre (support d'information). Auteur ou auteure. (Collection). Ville : Maison d'édition (MAISON DE DISTRIBUTION), date. Collation. ISBN, ISSN ou N° de commande (Prix).

Voici un exemple de notice :

La classe multimédia (livre). Heide, Ann et Henderson, Dale. Montréal : Éditions de la Chenelière (CHN), 1996. 173 p.
ISBN 2-89310-239-5 (29,95 $).

Les annotations

Les annotations offrent un résumé du contenu du document. Certaines donnent également des suggestions d'exploitation dans le cadre du développement de connaissances en contexte. Il est évident que bien d'autres possibilités d'exploitation pourraient s'ajouter aux suggestions faites dans cet ouvrage et que les activités d'exploitation et de prolongement dépendent du contexte de l'enseignement.

N.B. Dans le cas où l'annotation d'un ouvrage met en garde contre des stéréotypes ou du contenu pouvant porter à controverse, l'enseignant ou l'enseignante doit sensibiliser les élèves à ces éléments en déclenchant des discussions, des recherches ou d'autres activités qui permettront de rétablir les faits et la réalité et contribueront à développer d'une part, l'esprit critique, et d'autre part, le respect d'autrui.

Voici un exemple d'annotation:

> Excellente ressource qui aidera l'enseignant ou l'enseignante à monter son laboratoire d'informatique ou son laboratoire multimédia. Elle plaira par son approche pratique et concrète. Non seulement elle couvre les aspects techniques du matériel (*hardware*), mais aussi les particularités pédagogiques propre à ce type d'environnement (planification de leçons et évaluation). Par quoi dois-je commencer? Qui dois-je consulter? De quel matériel ai-je besoin? Voilà des questions et beaucoup d'autres auxquelles les auteures ont répondu. Cette ressource donnera confiance à tous ceux et celles qui doivent mettre sur pied ou entretenir un laboratoire.
>
> Usage suggéré:
> Traitement de l'information 10, 20, 30;
> Ressource pour le personnel enseignant

Les abréviations

Certaines abréviations sont utilisées pour désigner le contenu spécifique d'une ressource. Les abréviations suivantes peuvent apparaître au début de l'annotation d'une ressource:

(CAN) indique que la ressource présente du contenu canadien;

(SK) indique que la ressource présente du contenu saskatchewanais;

(IND) (INUIT) (MÉTIS) ou **(I/M)** indique que la ressource présente du contenu indien, inuit ou métis;

(POC) indique que la ressource a été recommandée par le «Protocole de l'Ouest canadien»; et

(FRSK) indique que la ressource présente du contenu fransaskois.

L'usage suggéré

L'usage suggéré est fourni à titre indicatif et correspond aux compétences des élèves. Cependant, ces indications devront être ajustées en fonction des connaissances que les élèves ont déjà acquises ainsi que de leurs compétences linguistiques. D'autre part, le niveau auquel un ouvrage peut s'adresser dépend de l'utilisation que l'on en fait (amorce d'une unité, travail en groupe, travail indépendant, résolution de problèmes, etc.). Dans la plupart des cas, plusieurs niveaux sont mentionnés afin de mieux répondre aux besoins individuels des élèves, ainsi qu'aux besoins des enseignants et enseignantes.

Lorsqu'une ressource est recommandée aussi pour d'autres niveaux ou d'autres matières, il en est fait mention sous la rubrique «usage autre». L'intention première de cette liste est d'aider le personnel enseignant à sélectionner des ressources qui ont des utilisations variées, sans avoir à consulter deux ou trois listes de ressources.

La liste des maisons d'édition et de distribution

Dans les notices, un code est attribué aux maisons de distribution. Les noms et adresses des maisons d'édition et de distribution figurent en toutes lettres dans la liste qui se trouve à la fin de cet ouvrage.

Titres, notices et annotations

La classe multimédia (livre). Heide, Ann et Henderson, Dale. Montréal : Éditions de la Chenelière (CHN), 1996. 173 p.
ISBN 2-89310-239-5 (29,95 $).

Excellente ressource qui aidera l'enseignant ou l'enseignante à monter son laboratoire d'informatique ou son laboratoire multimédia. Elle plaira par son approche pratique et concrète. Non seulement elle couvre les aspects techniques du matériel (*hardware*), mais aussi les particularités pédagogiques propres à ce type d'environnement (planification de leçons et évaluation). Par quoi dois-je commencer? Qui dois-je consulter? De quel matériel ai-je besoin? Voilà des questions et beaucoup d'autres auxquelles les auteures ont répondu. Cette ressource donnera confiance à tous ceux et celles qui doivent mettre sur pied ou entretenir un laboratoire.

Usage suggéré:
Traitement de l'information 10, 20, 30;
Ressource pour le personnel enseignant

Didacticiel de Windows 95 (document informatisé). (Collection Easy Tutor). Londres : CRT Multimédia (DIL), 1995. No de commande 102231 (49,99 $ DOC).

Un guide interactif d'apprentissage de Windows 95. Simple d'installation et d'utilisation. Il comporte un scénario animé qui permet de découvrir l'usage des différentes fonctions de l'ordinateur PC sous configuration Windows 95. Le tout est accompagné de questionnaires interactifs. Animation claire, rythme soutenu. En général, il s'agit d'un outil qui permettra à l'apprenante ou à l'apprenant de se familiariser avec Windows 95 d'une manière assez agréable. **N.B.** Un point à signaler. Le ton prend souvent l'allure d'une promotion en faveur du système d'opération Windows par rapport à ses concurrents, ce qui peut parfois agacer.

Configuration requise:
Microprocesseur 486SX ou plus rapide
2 Mo d'espace disque disponibles
Lecteur de DOC
Carte audio compatible MS Windows avec haut-parleurs et casque
Écran VGA 256 couleurs
Microsoft Windows version 3,1 ou ultérieure
DOS version 3,1 ou ultérieure
Souris ou dispositif de pointage compatible
4 Mo de mémoire vive

Usage suggéré:
Traitement de l'information 10, 20, 30

Éléments d'informatique. 2e édition (livre). O'Leary, Linda I. et O'Leary, Timothy J. Montréal : Chenelière-McGraw Hill (CHN), 1995. 316 p. ISBN 2-89461-004-1 (28,95 $).

Un livre de référence sur l'ensemble des aspects de l'informatique qui tente, et réussit assez bien, à couvrir l'ensemble de ces aspects. C'est un tour d'horizon tant du matériel (*hardware*) que des logiciels et des applications. C'est donc un outil de base et un manuel de référence simple et facile à aborder qui s'avérera fort utile notamment au chapitre de l'ergonomie, de l'intégration des logiciels et de la gestion de l'information. Une ressource touche-à-tout. Modules: 1, 2, 5, 6, 8, 9, 11, 12, 13

Usage suggéré:
Traitement de l'information 10, 20, 30

Formation à Microsft Word 6.0 Windows. Version Pro (document informatisé). (Collection Excellence et Formation). Montréal : Édu-Performance (DIL), 1996.
No de commande 100835 (159,99 $).

Pour la description du contenu et la configuration requise détaillée de ce DOC, consulter l'annotation *Microsoft Excel 5.0 pour Windows. Version Pro* à la page 8 de ce document.

Usage suggéré:
Traitement de l'information 10, 20, 30

La gestion documentaire : méthode dynamique d'implantation (livre). Raiffaud, Joël. Sainte-Foy : Éditions Le Griffon d'argile (GRF), 1995. 157 p. ISBN 2-89443-026-4 (17,50 $).

Livre portant sur la mise sur pied de système de gestion des documents. Il couvre de manière étendue les systèmes de gestion documentaire en fonction des exigences et des particularités des situations et de la clientèle. Livre assez austère. Il convient davantage à l'enseignante ou à l'enseignant soucieux d'approfondir cet aspect du cours qui se trouve notamment dans le module 8.

Usage suggéré:
Traitement de l'information 10, 20, 30

Maîtriser l'ordinateur (document informatisé). (Collection Easy Tutor). Londres : CRT Multimédia (DIL), 1995. No de commande 102813 (49,99 $ DOC).

Il s'agit d'un guide interactif qui permet une meilleure connaissance de Windows, des traitements de texte, des tableurs, des bases de données et de la publication assistée par ordinateur. Un présentateur accompagne l'utilisateur ou l'utilisatrice tout au long de la présentation. Le rythme est assez soutenu. Les explications sont claires. Un lexique est accessible en tout temps. Le DOC s'installe facilement. Petite lacune, le programme ne permet pas à l'apprenant ou à l'apprenante de changer de réponse aux items à choix multiples qui lui sont proposés.

Configuration requise:
Microprocesseur 386X ou supérieur (486X recommandé)
1 Méga-octet d'espace disque disponible
Lecteur de DOC
Carte son compatible Microsoft Windows avec haut-parleurs ou casque
Carte VGA ou supérieure avec un support de 256 couleurs
Microsoft Windows 3,1 ou ultérieur
DOS 3,1 ou ultérieur
Souris ou périphérique de pointage compatible
4MB RAM

Usage suggéré:
Traitement de l'information 10, 20, 30

Microsoft Excel 5.0 pour Windows. Version Pro (document informatisé). (Collection Excellence et Formation). Montréal : Édu-Performance (DIL), 1996. No de commande 100837 (159,99 $ DOC).

Ce logiciel appartient à la collection Excellence et Formation qui comprend un ensemble de logiciels interactifs de formation. Les plans de cours sont précis et détaillés mais la démarche est ralentie par une procédure qui ne permet pas facilement de progresser rapidement. L'élève doit plutôt suivre le rythme du logiciel même s'il se sent prêt à donner la réponse. Les réponses des élèves ne peuvent pas être facilement changées, ce qui peut comporter un élément de frustration. Sans être particulièrement attrayants, les logiciels de cette collection fonctionnent adéquatement.

Dans la même collection:
WordPerfect 6,0 pour Windows : Facile
Formation à Microsoft Word 6,0 Windows : Version Pro

Configuration requise:
PC, XT, AT, PS ou compatible
Windows version 3,0 ou ultérieure
2Mo de Ram
Un disque dur
Lecteur de disquettes 3,5" haute densité
Souris microsoft ou périphérique de pointage compatible
Au moins 5 Mb de place disponible sur le disque dur
Carte VGA ou SVGA
Écran VGA couleur de préférence

Usage suggéré:
Traitement de l'information 10, 20, 30

Points de vue sur le multimédia interactif en éducation (livre). Meunier, Claire. Montréal : Chenelière-McGraw Hill (CHN), 1997. 291 p. ISBN 2-89461-076-9 (29,95 $).

Ce livre présente une série d'entrevues avec des spécialistes du monde de l'enseignement des multimédias en Amérique du Nord et en Europe. Certains chapitres, notamment ceux qui se rapportent à la pédagogie et à l'évaluation, peuvent s'avérer des outils de réflexion intéressants. Ce livre viendra alimenter la réflexion de l'enseignante ou de l'enseignant

désireux d'apporter à son enseignement une vision plus globale et philosophique. Modules: 1, 8, 9, 12, 13, 14

Usage suggéré:
Traitement de l'information 10, 20, 30

Qu'est-ce que l'Internet? (enregistrement vidéo). (Collection Branché). Montréal : Société Radio-Canada (SRC), 1996. 5 min. No de commande SC-96-282 (49,99 $).

(CAN) Il s'agit d'une des premières émissions *Branché* sur le fonctionnement d'Internet. On en parcourt les origines, la complexité et le fonctionnement. À noter que le contenu de cette émission est accessible par le réseau Internet.

Usage suggéré:
Traitement de l'information 10, 20, 30

Le secret des ordinateurs (livre). Philibert, Alain. Montréal : Éditions de l'école nouvelle (ÉÉN), 1996. 116 p. ISBN 2-921652-48-X (12,70 $).

On pourrait qualifier ce petit manuel de lexique évolué, car c'est surtout sous cette forme qu'il se présente. Il comporte un historique de l'ordinateur et une présentation de ses principales composantes. Enfin, il se termine par un lexique simple et d'approche facile. Un livre pour consultation occasionnelle qui permet de clarifier le sens de mots nouveaux et français, tant pour le bénéfice des néophytes que pour celui des spécialistes désireux de se rappeler un terme exact. Modules: 1, 2, 3, 6, 8, 9, 12, 13.

Usage suggéré:
Traitement de l'information 10, 20, 30;
Ressource pour le personnel enseignant

Softimage (enregistrement vidéo). (Collection Découverte). Montréal : Société Radio-Canada (SRC), 1993. 13 min. No de commande SC-93-258 (49,99 $).

Cette vidéocassette sert de survol informatif du monde de l'infographie par l'étude des exploits et projets de Softimage. On y trouve des renseignements pertinents pour amorcer le module 5: «Introduction aux logiciels».

Usage suggéré:
Traitement de l'information 10, 20, 30

Spécial Internet (enregistrement vidéo). (Collection Branché). Montréal : Société Radio-Canada (SRC), 1996. 60 min. No de commande 28-12-96 (199,00 $).

Aperçu global et assez complet, à la fois de l'historique, du contenu et de l'outillage nécessaire à l'emploi du réseau Internet. Repiquage du contenu de plusieurs émissions en prenant l'essentiel de l'information sur un foule d'aspects d'Internet. La présentation dynamique est facile à suivre et chaque commentaire est appuyé d'une illustration.

Usage suggéré:
Traitement de l'information 10, 20, 30

Tap'Touche : Le logiciel pour apprendre à taper au clavier (document informatisé). Boutet, Marc et al. Sainte-Foy : Les logiciels de marque (DIL), 1997. 1 disquette.
ISBN 2-921616-08-4 (29,95 $ disquette).

Un petit logiciel sans prétention qui est une méthode de dactylographie. Facile à installer et à utiliser. Il peut accueillir plusieurs élèves et être programmé pour l'enseignement de la méthode Gregg ou Lasalle. Des graphiques renseignent l'élève sur l'évolution de sa performance. Sans être véritablement attrayant, ce logiciel est néanmoins peu encombrant. Manuel facile à comprendre.

Configuration requise:
Version DOS
Micro-ordinateur de type PC ou compatible
256 ko de mémoire vive
MS-DOS version 3,0 minimum

Version Macintosh
Micro-ordinateur de type Macintosh
1 Mo de mémoire vive
Système version 6 ou plus

Version Windows
Micro-ordinateur de type PC ou compatible
Windows 3,1 ou plus

Usage suggéré:
Traitement de l'information 10, 20, 30

WordPerfect 6.0 pour Windows (document informatisé). (Collection Excellence et Formation). Montréal : Édu-Performance (DIL), 1994. No de commande 100834 (159,99 $ DOC).

Pour la description du contenu et la configuration requise détaillée de ce DOC, consulter l'annotation *Microsoft Excel 5.0 pour Windows. Version Pro* à la page 8 de ce document.

Usage suggéré:
Traitement de l'information 10, 20, 30

Index par matières

Ressources pour le personnel enseignant

La classe multimédia
Le secret des ordinateurs

Traitement de l'information 10, 20, 30

La classe multimédia
Didacticiel de Windows 95
Éléments d'informatique
Formation à Microsft Word 6.0 Windows
La gestion documentaire: méthode dynamique d'implantation
Maîtriser l'ordinateur
Microsoft Excel 5.0 pour Windows
Points de vue sur le multimédia interactif en éducation
Qu'est-ce que l'Internet?
Le secret des ordinateurs
Softimage
Spécial Internet
Tap'Touche: Le logiciel pour apprendre à taper au clavier
WordPerfect 6.0 pour Windows

Index par médias

Documents informatisés

Didacticiel de Windows 95
Formation à Microsft Word 6.0 Windows
Maîtriser l'ordinateur
Microsoft Excel 5.0 pour Windows
Tap'Touche: Le logiciel pour apprendre à taper au clavier
WordPerfect 6.0 pour Windows

Enregistrements vidéo

Qu'est-ce que l'Internet?
Softimage
Spécial Internet

Livres

La classe multimédia
Éléments d'informatique
La gestion documentaire: méthode dynamique d'implantation
Points de vue sur le multimédia interactif en éducation
Le secret des ordinateurs

Liste des maisons d'édition et de distribution

CHN CHENELIÈRE-MCGRAW HILL
215 RUE JEAN TALON EST
MONTRÉAL QC H2R 1S9
TÉL.: (514) 273-1066
TÉL.: (514) 273-8055
TÉLÉC.: (514) 276-0324

DIL QUÉBÉCOR/DIL MULTIMÉDIA
9655 RUE IGNACE
BROSSARD QC J4Y 2P3
TÉL.: (514) 444-3250
TÉL.: (800) 463-1345
TÉLÉC.: (800) 522-5021

ÉÉN LES ÉDITIONS DE L'ÉCOLE NOUVELLE
166 RUE SAINTE-CATHERINE EST
MONTRÉAL QC H2X 1K9
TÉL.: (514) 875-8972
TÉLÉC.: (514) 875-1590

GRF LES ÉDITIONS LE GRIFFON D'ARGILE
7649 BOUL WILFRID-HAMEL
STE-FOY QC G2G 1C3
TÉL.: (418) 871-6898
TÉL.: (800) 268-6898
TÉLÉC.: (418) 871-6818

SRC SOCIÉTÉ RADIO-CANADA
DISTRIB. DES ARCHIVES-RÉSEAU FRANÇAIS
CP 6000 SUCC. A (BUREAU 45-1)
MONTRÉAL QC H3C 3Z8
TÉL.: (514) 597-7825
TÉLÉC.: (514) 597-7862